

TEXTERNA TILL RESPEKTERA SPELET

Avsedda att läsas i början av matcher eller under pauser mellan perioderna, för bandning etc. Här finns bottnar för olika syften, var och en kan göra sin egen version av dem.

Version 1 – En vuxen spelares röst

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

På isen ger jag mitt allt för mitt eget lag, men jag respekterar också motståndaren. Ishockey är en lagsport, där man behöver oss spelare, tränarna, domarna och många andra, och vi har alla rätt att njuta av spelet i fulla drag.

Också du som sitter i publiken kan inverka på stämningen och trivseln i hallen genom ditt eget uppträdande och samtidigt vara ett exempel för yngre – precis på samma sätt som vi spelare. Låt oss njuta av spelet!

Version 2 – en domares röst

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Det är domarens uppgift att vara rättvis och se till att det är tryggt att spela. Nya situationer uppstår snabbt och man måste kunna fatta beslut på en hundradels sekund. För domaren är ishockey en hobby, men det är grenen för många andra också. Det bästa slutresultatet får man då man kommer ihåg att ta hänsyn till andra och ger alla möjlighet att spela sin egen roll.

Tillsammans försöker vi göra vårt bästa så att alla trivs i hallen och njuter av spelet.

Version 3-1 – en flickröst (juniormatch)

Hemma och i skolan lär man sig vad gott uppförande är. Samma regler gäller även i ishockey – man får inte skada motståndaren, man ska lyssna på tränaren och respektera domarens beslut.

Också i publiken borde man komma ihåg hur man uppträder. Det är inte roligt att spela om vuxna ropar otrevliga saker. Jag blir kanske inte nästa Riikka Väilä men det är trots det jätteroligt att spela och det känns bra när publiken hejar.

Ha roligt under matchen!

Version 3-2 – en pojkröst (juniormatch)

Hemma och i skolan lär man sig vad gott uppförande är. Samma regler gäller även i ishockey – man får inte skada motståndaren, man ska lyssna på tränaren och respektera domarens beslut.

Också publiken borde komma ihåg hur man uppträder. Det är inte roligt att spela om vuxna ropar otrevliga saker. Jag blir kanske inte nästa Jesse Puljujärvi men det är trots det jätteroligt att spela och känns fint när publiken hejar.

Ha roligt under matchen!

Version 4-1 – en yrkestränares röst

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Även om det är ett yrke för mig att hålla träningar är ishockey en hobby för de flesta andra tränarna. Det bästa slutresultatet uppnår vi då alla kommer ihåg att ta hänsyn till varandra och ge varandra arbetsro. Mitt bästa tips i fråga om juniorhockey är att föräldrarna skjutsar och uppmuntrar och tränarna tränar.

Ishockey är en fin gren, låt oss njuta av spelet tillsammans!

Version 4-2 – en tränarröst

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Det är inte ett yrke för mig att hålla träningar, utan en hjärtesak liksom för de flesta andra tränarna i vårt land. Det bästa slutresultatet uppnår vi då alla kommer ihåg att ta hänsyn till varandra och ger dem arbetsro. Mitt bästa tips i fråga om juniorhockey är att föräldrarna skjutsar och uppmuntrar och tränarna tränar.

Ishockey är en fin gren, låt oss njuta av dem tillsammans!

Version 5 – en mammas röst

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

I vår familj ägnar sig alla åt ishockey – barnen spelar, pappa fungerar som materialförvaltare vid hallen och jag hemma. Vi tillbringar mycket tid i hallen och det är en sak som bekymrar mig: ett hurdant exempel ger vi vuxna till våra barn? Tänk om du skulle uppmuntra och inte ropa otrevliga saker nästa gång när du sitter i publiken? Man kan också applådera åt motståndarlagets framgångar. Det egna barnet vill säkert också ha beröm efter att ha gett sitt allt på isen.

Tillsammans försöker vi göra vårt bästa så att alla trivs i hallen och njuter av spelet.

Version 6-1 – andra bekanta röster (legender, lokala föreningsaktiva)

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Vi ska komma ihåg att ishockey är en lagsport. Vi behöver spelare, tränare och domare, men också ismaskinsförare, skridskovässare och hemma behövs personer som skjutsar och lagar mat. Då alla har samma målsättningar är det roligt varje dag.

Ishockey har gett mig väldigt mycket. Jag har fått många fina minnen och lyckligtvis många vänner att dela dem med. Respektera spelet och se vad det har att ge er!

Version 6-2 - andra bekanta röster (legender, lokala föreningsaktiva)

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Ishockey är en fin gren, som det lönar sig att njuta av. Ibland blir det förluster, men sådana hör till livet. Det är onödigt att bränna propparna för varje småsak på isen eller i omklädningsrummet, och det lönar sig inte heller att bete sig illa i publiken. Alla har det trevligare när man är kamrater – vi sitter i samma båt!

Version 6-3 - andra bekanta röster (legender, lokala föreningsaktiva)

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Jag kommer ihåg hur jag som liten pojke noggrant följde med vad föräldrarna gjorde och tog modell av dem. Och det är fortfarande på samma sätt. En vuxen måste alltid komma ihåg sin roll – vi visar alla exempel. Spelare, tränare, domare, åskådare. Barnen följer uppmärksamt med er, det lönar sig alltså att vara en god förebild.

Version 7 – en allmän, s.k. neutral version

Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl både i rinken och utanför den.

Programmet "Respektera spelet" har planerats för att alla parter inom den finländska ishockeyn ska bemötas rättvist. Det handlar om att respektera var och en – spelare – tränare – domare och föräldrar. Ge alla arbetsro.

I hallen bör du bete dig på samma sätt som utanför den.

Version 8 – allmän lång version, även på svenska och engelska

Suomeksi: Kunnioita Kiekkoperheen kaikkia jäseniä: pelaajia, valmentajia, tuomareita ja vanhempia.

Svenska: Respektera alla parter i spelet: spelare, tränare, domare och föräldrar.

English: Have respect for everyone associated with the game: players, coaches, referees and parents.

Suomeksi: Pelin kunnioittamisessa on kyse hyvästä käytöksestä - siitä että annan kaikkeni oman joukkueeni puolesta mutta kunnioitan silti vastustajaa.

Svenska: Respekt för spelet betyder att man uppför sig väl – att jag ger mitt allt för mitt lag, samtidigt som jag respekterar spelet och dess regler.

English: Respect is about good behavior – it's giving your best for your team, and respecting the rules and regulations of the game.

Suomeksi: Samat säännöt pätee koulussa, kotona ja kaukalossa. Vastustajaa ei saa vahingoittaa ja valmentajaa pitää kuunnella.

Svenska: En ishockeyspelare uppför sig alltid väl, såväl i rinken som utanför den. Man får inte skada motståndaren och man ska lyssna på tränaren.

English: True hockey player should act in good manner, on and off the ice.

Suomeksi: Myös katsomossa pitäisi muistaa miten käyttäydytään. Me ollaan kaikki yhteistä Leijonaperhettä ja toimimme esimerkkinä nuorille ja junioreille.

Svenska: Också publiken borde komma ihåg hur man uppför sig. Vi bildar en stor hockeyfamilj och fungerar som exempel för de unga och för varandra.

English: Also the fans and parents should remember how to behave at the rink. You all show an example to your peers and kids.

Suomeksi: Kannattaa muistaa että et ole vastuussa vain itsestäsi vaan myös joukkuekavereista, joukkueesta ja tästä lajista. Tämän kun muistat, niin se on rispektiä!

Svenska: Kom ihåg att du inte har ansvar enbart för dig själv utan också för lagkamraterna, laget och grenen. Då du kommer ihåg det här vet du vad respekt innebär!

English: Please remember, you are not only accountable for yourself, but your teammates, opponents and the game of hockey we love so much. If you can remember this, it is true Respect!